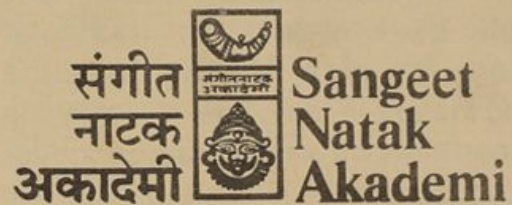




JAMMU AND KASHMIR
ACADEMY OF ART, CULTURE & LANGUAGES
JAMMU/SRINAGAR

In Collaboration with



New Delhi

Presents

MALLIKA

Dogri Adaptation of Mohan Rakesh's play

Ashad Ka Ek Din

Adaptation: Narsing Dev Jamwal
Design & Direction : Mushtaq Kak

Under the Inter State
Cultural Exchange Programme

IN

HARYANA STATE

from February 24th to 27th, 1997



Exchange of Cultural Troupes is the need of the hour and such exchanges provide an opportunity to move each other and share the ideas and experiences. Such exchanges help in better understanding and learning of culture for the artistes in particular and audience in general .

Theatre is a combined form of literature, Music, Dance, Drama and visual arts can be a representative of the ongoing cultural, literary and artistic development in a particular region. The play "Mallika" which is being staged in the State of Harayana will certainly be a new experience for the Art Lovers of Harayana and will present the artistic traditions of Jammu & Kashmir.

We hope that this visit of our state troupe to Harayana will further strengthen the bonds of love and understanding between the people of Harayana and our state.

Balwant Thakur
Secretary,

J&K Academy of Art,
Culture and languages
canal Road, Jammu-180001
Tel. 542640, 579576, 577643
Fax. 0191-542640
Residence. 462013, 462300



ON STAGE

Ambika	Gurmeet Kour Battra
Mallika	Jagmeet Kour Khajuria
Kalidas	Umesh Singh/Rakesh Mayus
Vilon	Raj Kumar Bhati/ Jetender Dhameer
Dantul	R.D. Singh
Nikshep	Rakesh Mayus/ Vrinder Katoch
Matul	Surinder Goel/ Kulbushan Sharma
Anuswar	Parvesh Mangotra
Anysvasik	Shiv Dev Singh
Prayangumanjiri	Romi Sharma
Muskhara	1/ Vrinder Katoch 2/ Ajay Sharma 3/ Adresh Kumar 4/ Surpal Singh 5/ Ajay Kumar 6/ Vishnow Pardeep

BACK STAGE

Dogri Adaptation	Narsing Dev Jamwal
Production Manager	Shiv Dev Singh Urfan Ali
Costumes	Rakesh Mayus
Make up	M.A Alnasir
Lights	Vrinder Katoch
Rythemist	Rakesh Kumar Kona
Music	Bhupinder Singh Jamwal

Play Designed & Directed by
MUSHTAQ KAK



ABOUT THE PLAY

“MALLIKA” an adaptation in dogri of Mohan Rakesh's famous play “Ashad Ka Ek Din”, Mallika deals with Man Woman relationship. It is a love triangle where the boundaries of right and wrong are so mixed up that Director gets the freedom to interpret the play in his way.

The play begins with traditional vandana in Dogri and moves on with the help of the chorus/ Muskhras (Kashmiri Bhands) which has been put on a pedestal on the right side of stage near the back drop.

Mallika is in love with Kalidas and does not want her love to be an obstacle in his progress. Kalidas move on with his life and creative pursuits and feels that his first love Mallika will always remain stagnant, waiting his return. However, Mallika in the meantime has been forced by the circumstances to marry vilon, same person whom she always



rejected. Vilon, in a crude and unsophisticated way, has always loved Mallika and by marrying her he also feels that he has settled a score with Kalidas. When Kalidas returns after getting disillusioned with royal life style, he finds that the circumstances have changed. The scenario that he had expected to find and that he is in no position to force the clock back to the period when he left his native place in pursuit of worldly pleasures and creative excellence.

Mallika and not Kalidas or Vilon, is the central character of the play and the entire story is told in order to highlight the thoughts and view point of Mallika in her interaction with Kalidas and vilon, who both are portrayed as man who exploited her emotions and circumstances.

By Mushtak Kak





A scene from the play

Production : V. Soodan. Designed & Printed at
DEE DEE REPROGRAPHIX, Jammu Tel : 543038,548392

